



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2009/L.21/Add.2
11 December 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Вспомогательный орган по осуществлению
Тридцать первая сессия
Копенгаген, 8-12 декабря 2009 года

Пункт 14 а)-b) повестки дня
Административные, финансовые и институциональные вопросы
Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов
Постоянный обзор функций и деятельности секретариата

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению постановил на своей тридцать первой сессии рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятой сессии.

Проект решения -/CMP.5

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам¹,

¹ FCCC/SBI/2009/11, FCCC/SBI/2009/INF.3, FCCC/SBI/2009/INF.7 и FCCC/SBI/2009/INF.10 и Corr.1.

ссылаясь на пункты 11 и 19 финансовых процедур Конференции Сторон, принятых на основании решения 15/CP.1, которые также применяются согласно Киотскому протоколу²,

1. *принимает к сведению* промежуточные финансовые отчеты за двухгодичный период 2008-2009 годов по состоянию на 31 декабря 2008 года, доклад об исполнении бюджета на период с 1 января 2008 года по 30 июня 2009 года и состояние поступления взносов по состоянию на 15 мая 2009 года и 15 ноября 2009 года в Целевой фонд для основного бюджета РКИКООН, Целевой фонд для вспомогательной деятельности, Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, Целевой фонд для механизма чистого развития и Целевой фонд для международного регистрационного журнала операций;

2. *выражает признательность* Сторонам, своевременно выплатившим свои взносы в основной бюджет и в бюджет международного регистрационного журнала операций³;

3. *призывает Стороны*, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет и бюджет международного регистрационного журнала операций⁴, безотлагательно сделать это с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

4. *выражает признательность* за взносы, полученные от Сторон в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной дополнительной деятельности;

5. *вновь выражает* свою признательность правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве правительства принимающей страны секретариата.

² В соответствии с пунктом 5 статьи 13 Киотского протокола.

³ FCCC/SBI/2009/INF.10 и Corr.1, таблица 6.

⁴ См. сноску 3 выше.